To LOVE-Ru
Vol. 14
Pink
ARTE KENTARO YABUKI
HISTÓRIA SAKI HASEMI

To LOVE -とらぶる-

14

AMIGAS NO AMOR ♡

ARTE: KENTARO YABUKI HISTÓRIA: SAKI HASEMI

LALA
(Lala Satarin Deviluke)

A primeira princesa do planeta Deviluke, que controla toda a galáxia. Recusando os pretendentes arranjados por seu pai, ela foge para a Terra e se apaixona de verdade por Rito. Assim começa a sua vida juntos (?!). Conseguiu manter de alguma forma em segredo que era uma alienígena (sem ela mesma perceber), mas acabou sendo descoberta depois de eventos inesperados. Mas aqueles ao seu redor aceitaram sem problemas.

RIKO YUUSAKI

RITO YUUKI

Protagonista desta história e estudante colegial. Acaba vivendo junto (?!) com Lala depois que ela se teletransporta repentinamente para dentro do seu banheiro. É lerdo no amor, e quando tenta se declarar para Haruna, por quem vivia apaixonado desde o fundamental, acaba se declarando para Lala e torna-se um dos seus noivos. Transforma-se numa menina chamada "Riko Yuusaki" por culpa de uma das invenções de Lala.

HARUNA SAIRENJI

Colega de classe de Rito desde o fundamental. Esconde que também tem sentimentos por Rito. É uma jovem pura e recatada, mas quando seu medo atinge o limite, tem a mania de entrar em pânico e perder o controle...

NANA ASTA DEVILUKE

MOMO BELIA DEVILUKE

Irmãs gêmeas mais novas de Lala. Nana é a segunda princesa de Deviluke, e Momo é a terceira.

MIKAN YUUKI

Irmã mais nova de Rito, de 11 anos. Não se importa nem se abala com o fato de Lala ser uma alienígena. Muito pelo contrário, ela a recebe de braços abertos em sua vida conjunta. É relativamente adulta e prática.

Characters & Story

Uma comédia romântica um pouco picante e atrapalhada sobre Rito, um rapazinho altamente puro, Lala, princesa do planeta Deviluke e a maior beldade do universo, e Haruna, a colega de sala de Rito.

REN E RUN (Ren Elsie Jewelria)

Amigo de infância de Lala. Tem a habilidade de trocar de sexo quando espirra. Run é seu nome quando é mulher, e Ren, quando é homem. Run começou uma carreira de Idol como "RUN".

SAKI TENJOUIN

Veterana ricaça que está uma série à frente de Rito e seus amigos. É altamente orgulhosa e considera Lala sua rival por fazer sucesso entre as pessoas, por isso sempre apronta para cima dela.

OSHIZU (SHIZU MURASAME)

Apesar de ter morrido há 400 anos e virado um fantasma, é capaz de levar uma vida normal ao possuir um androide extremamente real criado pela Doutora Mikado e acaba vivendo junto com os outros.

RYOKO MIKADO

Médica da enfermaria do colégio Sainan, o qual Rito e os outros frequentam. É alienígena, assim como Lala. Seu trabalho secreto é tratar de aliens que moram na Terra.

YUI KOTEGAWA

Colega da turma 2-A de Rito e vigilante impassível da moral e dos bons costumes. Lala e Rito estão na mira dela!

YAMI

"Escuridão Dourada"

Matadora de aluguel conhecida como a mais perigosa do universo. Veio à Terra para assassinar Rito em uma missão, mas encontra-se com Lala e seus sentimentos vão se transformando aos poucos.

PEKE

Um Robô-Fantasia multitarefa construído por Lala. É capaz de assumir várias formas, como a de vestido e de uniforme.

To LOVE 3
-とらぶる-
14

PROBLEMA 116
Cachorrão garanhão

005

PROBLEMA 117
Previsão de romance

023

PROBLEMA 118
A força do amor

042

PROBLEMA 119
Um passo em direção ao amor

063

PROBLEMA 120
Droga do amor ♡

085

PROBLEMA 121
Metamorfose

105

PROBLEMA 122
Amigas no amor ♡

125

PROBLEMA 123
Inimizade

145

PROBLEMA 124
Para o espaço, e avante!

165

TO LOVE-RU – CAPÍTULO EXTRA
Chocoloucura ♡

186

CONTENTS

PROBLEMA 116
CACHORRÃO GABANHÃO

AH.
AH.
BWK BWK
BWK BWK
N... NÃO...
MOMO ?!!!

GWOM GWOM GWOM...
AH!
NA...
NANA...
E VOCÊS, TÃO FAZENDO O QUE NA MINHA CAMA ?!!
NHEC
NHEC
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO COM A MOMO, SEU CRIMINOSO?!!

PUXA, VIDA...
POR QUE AS DUAS ESTAVAM NO QUARTO DO RITO?
NANA, MOMO! VOCÊS NÃO PODEM SE ENFIAR ASSIM NA CAMA DOS OUTROS!
VOCÊS NÃO ESTAVAM MORANDO NO APARTAMENTO DO ZASTIN TEMPORARIAMENTE?
OLHA QUEM FALA.

ATCHIM!
ックシ!
BEM... É QUE NÓS REALMENTE PREFERÍAMOS ESTAR PERTO DE VOCÊ, LALA...
E A CASA DO ZASTIN É SUJA E APERTADA.
HEIN?!!
ENTÃO ACHAMOS QUE SERIA MELHOR VIR DE UMA VEZ E CRIAR UMA ÁREA NO SÓTÃO DESTA CASA...
NA VERDADE, ESSE PLANO JÁ TEM TEMPO. ESTAMOS FAZENDO AS ALTERAÇÕES DE MADRUGADA! (DE TARDE, O ZASTIN E OS OUTROS PERCEBERIAM!).
XIU!
?

EU NÃO VOU FALAR QUE NÃO PODEM...
DESCULPE INCOMODAR VOCÊS DOIS. MAS PODERIAM NOS DEIXAR CONTINUAR COM O PLANO?
MAS ACHO QUE VAI DAR TRABALHO PREPARAR COMIDA PARA TUDO ISSO DE GENTE...
HUM...
VOCÊS JÁ ESTÃO CUIDANDO DA NOSSA IRMÃ! NÃO VAMOS DAR MAIS TRABALHO QUE ISSO!
AH, NÃO PRECISA SE PREOCUPAR NESSE PONTO!

PODE CONSIDERAR QUE EXISTE OUTRA CASA DENTRO DA SUA CASA.
NÓS DAREMOS UM JEITO NA COMIDA, NO BANHO E NO BANHEIRO NO NOSSO PRÓPRIO ESPAÇO.
AH! VAI SER A NOSSA CASA?! PODE SER TAMBÉM!!
SE QUISER, VOCÊ PODE PASSAR SEU LABORATÓRIO PARA O NOSSO LADO, LALA.
E AÍ?
ACHO QUE TUDO BEM, NÉ?
HUM...
E COMO PARECE QUE NÃO VAI TE SOBRECARREGAR...

EBA!!

BAM

EU SABIA QUE VOCÊ ERA UMA BOA PESSOA, RITO!♡

NÃO É PRA TANTO! HA, HA, HA...

TÁ FELIZINHO POR QUÊ?

NANA, AONDE VOCÊ VAI?

TRANC...

VOU DAR UMA PASSE-ADA.

.....

AI...

.....

É FRACOTE...
ELE É TODO INDECISO...
SALVE A GAROTA DE VEZ
.....

RITO YUUKI...
DESCULPA, LALA, MAS NÃO SEI O QUE ELE TEM DE BOM.

BOM, EU RECONHEÇO QUE ELE TENTOU AO MÁXIMO SALVAR A LALA...

AH! UM ANIMAL DA TERRA!
HUM?
トトトooo
TUP TUP TUP...
PFF.
QUE CARA ENGRAÇADA! QUE BICHO É ESSE?
VRUMMM
EI, CUIDADO AÍ...
FWUP
キョト
FWUP
キョト
!

VRRUMM
VAM
SEU VIRA-LA-TA!!

OH.
OH.
OH.
OH.
GHAN
GHAN
GHAN
GHAN
UWAH!
SPLOSH

MUITO OBRIGADO, MOCINHA. VOCÊ SALVOU A MINHA VIDA.
BRR BRR BRR BRR BRR
AH, TUDO BEM!
ORA, VOCÊ É UMA HUMANA QUE ENTENDE O QUE EU DIGO?
POIS É, EU NASCI ASSIM.
EU ME CHAMO NANA.
EU SOU MARON SAIRENJI.
SOU UM ORGULHOSO BOSTON TERRIER.

SAIRENJI? EU ACHO QUE JÁ OUVI ESSE NOME...
E O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO SOZINHO? ONDE ESTÁ O SEU DONO?
BEM... NÓS NOS SEPARAMOS NO MEIO DO PASSEIO.
ACABEI ME DISTRAINDO COM UM OBJETO FLUTUANTE QUE APARECEU NA MINHA FRENTE.
AU
AU
AU
ENTÃO VOCÊ ESTÁ PERDIDO...
É LAMENTÁVEL... EU AINDA NÃO CONSIGO ME ACALMAR QUANDO PERCO O CONTROLE..

MINHA DONA...
É MESMO? VOCÊ SERÁ UMA BOA ESPOSA, MOCINHA.
BOM, PACIÊNCIA...
ME DIGA ALGUMA CARACTERÍSTICA DO SEU DONO. EU TE AJUDO A PROCURAR.
JUSTO O CHEIRO?!!
TEM UM AROMA SUAVE, QUE ACALENTA O CORAÇÃO...
NÃO USE SUA REFERÊNCIA DE CACHORRO! ME DIGA ALGO MAIS FÁCIL DE SABER!!
O CHEIRO É O ELEMENTO MAIS BÁSICO DA VIDA.

HUM... PARANDO PARA PENSAR...
JÁ SEI! MINHA DONA ESTÁ EM UM DILEMA AMOROSO!!
E EU COM ISSO?!!
PARECE QUE ELA ESTÁ ENCANADA COM UM MACHO CHAMADO RITO YUUKI...
ARF...
ARF...
E ISSO VAI SERVIR DE PISTA?!!
HÃ? RITO YUUKI?!
AH!
MA-RON!!

VOCÊ NÃO PODE SAIR CORRENDO ASSIM...
PUXA VIDA!
QUE ALÍVIO... VOCÊ ESTÁ BEM...
CHIUF
CHIUF
HARUNA!
AU! AU!
MAS... HEIN? NANA?!
ENTÃO A HARUNA... GOSTA DO RITO YUUKI?!
A DONA DO MARON... É A HARUNA?!

To LOVEる-とらぶる-
ARQUIVO DE PERSONAGENS
17
AKIHO SAIRENJI

☆ AKIHO

IRMÃ MAIS VELHA DA HARUNA. ELA TRABALHA COMO EDITORA DE UMA REVISTA DE MODA. ALÉM DISSO, É A DONA DIRETA DE MARON. ESTÁ ATUALMENTE COM 22 ANOS E PROCURANDO NAMORADO? (RS)

☆ COMO IRMÃ

APESAR DA RELAÇÃO COM A HARUNA NÃO SER ESPECIALMENTE PRÓXIMA, ELAS SE DÃO BEM. ÀS VEZES ELA TRATA A IRMÃ COMO CRIANÇA, MAS ISSO É PROVA DE QUE AS DUAS SÃO AMIGAS, CERTO?!

☆ COM OS HOMENS

AKIHO PARECE TER BASTANTE AMIGOS HOMENS. UM DELES É YUU KOTEGAWA (IRMÃO DA YUI). SE EU FOSSE FALAR DE UM HISTÓRICO SECRETO, ELES PROVAVELMENTE SE CONHECERAM NUM ENCONTRO EM GRUPO (RISO AMARELO).
YUU LEVA AKIHO MUITO A SÉRIO. MAS PARECE QUE É ELA QUE NÃO LEVA ELE TÃO A SÉRIO ASSIM.

☆ PASSATEMPOS

AINDA NÃO FALEI MUITO DISSO NA HISTÓRIA PRINCIPAL, MAS ELA GOSTA MUITO DE BICHINHOS, COMO CACHORROS E GATOS. MAS COMO O TRABALHO OCUPA MUITO DO SEU TEMPO, É COMUM QUE A HARUNA CUIDE DO MARON.

☆ DAQUI EM DIANTE...

SIM, ACHO QUE VOCÊS JÁ DEVEM TER IMAGINADO, MAS ELA TERÁ ALGO A VER COM YUU KOTEGAWA! POR ENQUANTO, AKIHO SÓ TEM SERVIDO COMO PERSONAGEM DE APOIO, MAS... ESTOU PENSANDO EM FAZER ALGO PARA ELA DEIXAR A SUA MARCA... ACHO QUE VAI COMEÇAR PELAS CENAS PICANTES, QUE TAL? (RISO AMARELO)

HASEMI

PROBLEMA 117

PREVISÃO DE ROMANCE

PROBLEMA 117

PREVISÃO DE ROMANCE

AS MINHAS ROUPAS ANTIGAS SERVIRAM DIREITINHO!
QUE BOM!
AH, TÁ...
EU DEIXEI AS SUAS LAVANDO, TÁ?
SENTA EM QUALQUER LUGAR! EU VOU BUSCAR UMA BEBIDA.
.....

DES-
CULPA O
TRABA-
LHO...
NHAC
NHAC
マロン
AH,
COMO
ASSIM?
VOCÊ
SALVOU O
MARON! É O
MÍNIMO QUE
EU PODERIA
FAZER!

No pratinho: Maron.
OLÁ!
EU
SOU A
AKIHO.
QUEM
É?
É A
MINHA
IRMÃ.
PRAZER,
NANA!

PUXA...
BAM
VOCÊ É TÃO FOFINHA QUANTO UMA IRMÃ DA LALA DEVERIA SER!!
HÃ?!
F-FO-FINHA? EU?!
SIM, SIM! VOCÊ NÃO SABE? ♡
PUXA, VOCÊ ESTÁ INCOMODANDO A NANA ASSIM!
ORA, FICOU COM INVEJA, HARUNA?

PFFHUNF
N-NÃO FICAVA, NÃO!!
HÃ?!
E OLHA QUE ANTIGAMENTE VOCÊ SEMPRE FICAVA AGARRADA EM MIM, NÉ?
É IGUAL A MIM E À MOMO... HE, HE...
PUXA... A HARUNA TAMBÉM GOSTA MUITO DA IRMÃ DELA.
AH... AH, NÃO...
ESSE SURTO QUE CRESCE DENTRO DE MIM!!
WUF
WUF
!

AU, AU, AU!!
HÃ?!
KASH
IH...
SHLUP SHLUP SHLUP
PWK
AH! NÃO!
PARE COM ISS...
AHN...
SHLUP
SHLUP
SHLUP
E-EI! MARON!

T-TEM DIFERENÇAS ENTRE CADA UMA...
PUXA, AS PESSOAS DO PLANETA DEVILUKE SÃO TODAS ASSIM?
OS HOMENS ATÉ QUE NÃO TÊM PROBLEMAS.
O QUE HOUVE?
PARECE QUE ELA É SENSÍVEL NA CAUDA...
PUXA.
NÓS, IRMÃS, SOMOS ESPECIALMENTE SENSÍVEIS...
AH, NÃO, OLHA A HORA...
AH.

UM ENCONTRO?
E AÍ?
HUMMM, A GENTE MEIO QUE ACABOU DE SE CONHECER...
EU SOU O YUU KOTEGAWA!
AH, EU TINHA UMA COISA MARCADA.
VOCÊ VAI PARA ALGUM LUGAR?
BEM, FIQUE À VONTADE, NANA!
ELE É MEIO BESTA, MAS NÃO PARECE UM SUJEITO RUIM. ENTÃO ACHO QUE VOU ME DIVERTIR COM ELE.
S-SE DIVERTIR?! A SUA IRMÃ É TÃO ADULTA, HARUNA...
PUXA... E ELA NEM QUER SE APAIXONAR PRA VALER.

.....
HARUNA... E VOCÊ?
HÃ?
HUM, VOCÊ TEM VONTA-DE...
... DE SAIR COM O RITO YUUKI?
!!

PUXA, FICOU NUBLADO...
TALVEZ CHOVA.

.....

SERÁ QUE A NANA ESTÁ BEM? ELA AINDA NÃO VOLTOU...
AONDE SERÁ QUE A NANA FOI?

C-CO-MO SABE DISSO, NANA?
VOCÊ SABE QUE EU CONSIGO FALAR COM ANIMAIS, NÃO É?
FOI O MARON QUE ME CONTOU...
O MA-RON ?!!
... QUE VOCÊ GOS-TA DO RITO YUUKI.
AH, NÃO SE PREOCUPE. EU NÃO PRE-TENDO FALAR PARA NIN-GUÉM.
PUXA VIDA, NÃO PODE! SEU BOBO! BOBO!!

É SÓ QUE... EU QUERIA TE PERGUNTAR.

O QUE VOCÊ E A MINHA IRMÃ VEEM DE BOM NELE?

EU... REALMENTE NÃO CONSIGO COMPREENDER BEM.

É QUE ELE É BOBO, NÃO É?

NÃO É FORTE... É TODO INDECISO...

UOH!

うおっ

ATCHI-M!!

NÃO É VERDADE, NANA.

O LADO MARAVILHOSO DO YUUKI...
... É QUE QUANDO ESTAMOS JUNTOS, EU FICO COM UM SENTIMENTO ACONCHEGANTE POR DENTRO.
EU ACHO QUE A LALA DEVE SENTIR O MESMO...
SENTIMENTO... ACONCHEGANTE?
SIM... NÃO DÁ PARA EXPLICAR.

REALMENTE NÃO DÁ PRA ENTENDER...
VOCÊ VAI ACABAR ENTENDENDO ISSO UM DIA, TENHO CERTEZA.
HARUNA... VOCÊ NÃO DISSE PARA O RITO... ISSO DE GOSTAR DELE, NÉ?
POR ACASO... NÃO DISSE NADA PORQUE SE PREOCUPA COM A LALA?
TEM ISSO...
AFINAL, A LALA É MINHA AMIGA, E EU GOSTO MUITO DELA... NA VERDADE, EU DEVERIA É ESTAR AJUDANDO ELA. E EU...

SE A LALA DESCOBRIS-SE COMO EU ME SINTO...
TALVEZ... NÓS NÃO POSSAMOS CONTINUAR COMO ESTAMOS HOJE...

MAS..
MAS?
AH, NÃO! NÃO FOI NADA!

SE EU ESCONDO MEUS SENTIMENTOS...
...POSSO MESMO DIZER QUE SOU AMIGA DELA?

OBRIGADA POR TER LAVADO MINHAS ROUPAS, HARUNA!!
ATÉ!
TUDO BEM. A LALA E A MOMO VÃO FICAR PREOCUPADAS.
VOCÊ PODIA FICAR MAIS UM POUCO AQUI.
PLUP
PLUP
CHUVA!
...SÓ DÁ DOR DE CABEÇA...
ESSE TAL DE ROMANCE...
ZUM

EI!!
NANA!!
QUE COISA... ELA TINHA ACABADO DE LAVAR MINHAS ROUPAS...
QUE BOM QUE TE ACHEI ANTES DA CHUVA APERTAR!!
TOMA, UM GUARDA--CHUVA!
スッ
SUSHSUP
POR ACASO VOCÊ ESTAVA ME PROCURANDO?
RITO?!

...É QUE QUANDO ESTAMOS JUNTOS, EU FICO COM UM SENTIMENTO ACONCHEGANTE POR DENTRO!
É CLARO QUE SIM.
A LALA TAMBÉM ESTÁ PREOCUPADA.
FUIP
NADA!!
HUM? ACONTECEU ALGUMA COISA?
TCHAAASHUÃAAA...
AH! QUE JEITO FEIO DE CHAMAR OS OUTROS!!
COMO É QUE SE USA ISTO, HEIN, SEU GALINHA?!

PROBLEMA 118
A FORÇA DO AMOR

SE EU ESCONDO MEUS SENTIMENTOS...

...POSSO MESMO DIZER QUE SOU AMIGA DELA?

BOM DIA!

OI!

ACHO QUE PRECISO MESMO CONTAR PARA A LALA...

MAS...

DÁ UM MEDO...

HARU-NA!
OSHIZU.
ZUM
AH, AQUELE VIRA-LATA ENTROU NA ESCOLA DE NOVO.
ZUM
VERDA-DE.
ARF
ARF
MUITO BOM DIA!
PKN
HIH!!
CA-CHOOO-ORRO!!

HWAH!
YAMI?!
YAMI
M-ME DESCULPE! EU ME ASSUSTEI E MINHA TELECINESE ACABOU ATIVANDO SOZINHA...
TOME CUIDADO...
SE FOSSE O RITO YUUKI, ELE JÁ ESTARIA EM PEDAÇOS A ESSA HORA.
PARE COM ISSO!!

POIS É...
VOCÊ NÃO SE DÁ BEM COM CACHORROS MESMO.
HÃ?
AH, ALIÁS, ACONTECEU ALGUMA COISA, HARUNA?
!
VOCÊ ESTÁ COM UMA CARA MEIO TRISTE...

DUM DUM DUM DUM
ドドドド
UWA-AAH!!
POR ACASO ESTÁ PENSANDO NO RITO?
HUM... É, TAMBÉM TEM ISSO...
MINHA GARGANTA TÁ PEGANDO FOGOOO!!
RITO, ESPERAA !!
YUUKI ?!!

2-A
生徒会
募集
DUM
DUM
DUM
EI, VOCÊS AÍ!!
ZASH
EU JÁ NÃO CANSEI DE DIZER QUE NÃO É PERMITIDO BALBÚRDIA DENTRO DA ESCOLA?!!
HÃ?
EI...
A-A-A--A-Á-GUA-AA!!

TAP
YUI?
KYAAH!
2-A
PAM

SE...
NHUG
SEU INDE-CEN-TE!!
BUBHEH!
パーン
PAAAF
GLUB GLUB GLUB
RITO! PRONTO, ÁGUA!

EU ASSEI UNS BISCOITOS PARA O RITO...
FRANCAMENTE... O QUE VOCÊS PENSAM QUE ESTÃO FAZENDO?
ME DESCULPA...
CHIUF...
しゅん...
AH... NÃO!
DO MEU, NÃO! DO DE QUALQUER TERRÁQUEO!!
... MAS PARECE QUE NÃO FICARAM DO GOSTO DELE...
EU... EU FICO FELIZ PELA INTENÇÃO! É ISSO!
N-NÃO É QUE TENHA FICADO RUIM, NÃO!

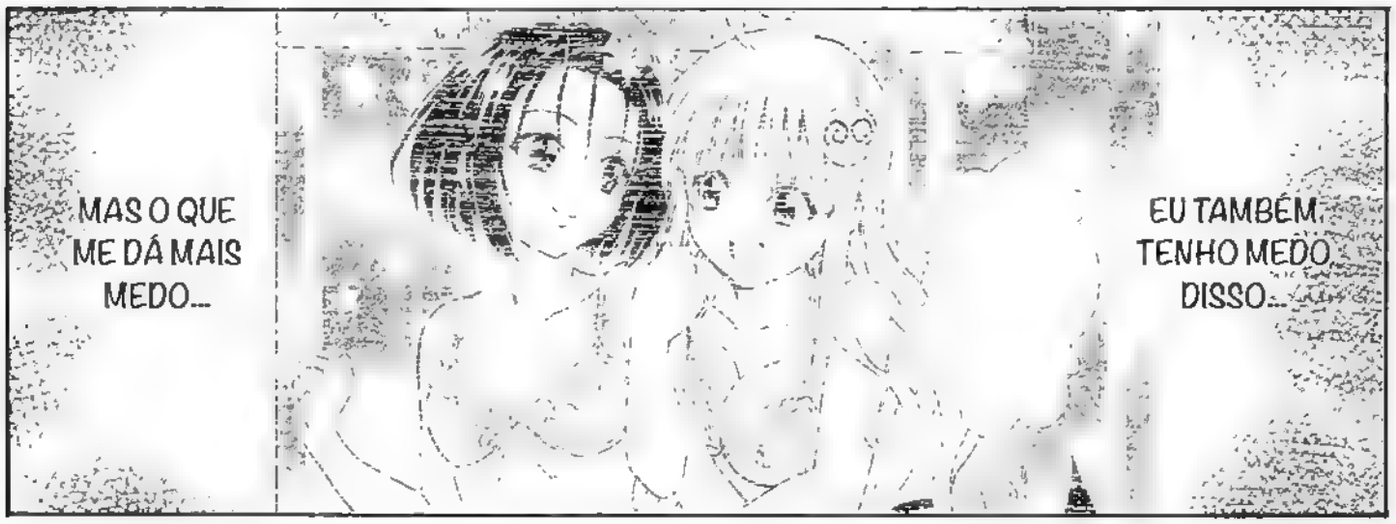
.....
DE VERDADE?!
QUE BOM!
A LALA SE ESFORÇA TANTO...
BISCOITOS CASEIROS...
EU TAMBÉM...

TUNC
BWK
OOOOOI HARUNA!
O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO?
Q-QUE MALDADE...
D-DESCULPA, OSHIZU!
AI, AI...
HARUNA?
DESCULPA!

.....
"VOCÊ NÃO DISSE PARA O RITO... "ISSO DE GOSTAR DELE, NÉ"?
"BEM, MAS É DIFERENTE DE PAIXÕES DAS QUAIS VOCÊ JÁ DESISTIU".

EU...
"SE VOCÊ GOSTA DELE, PRECISA DIZER LOGO DE UMA VEZ!".
ESTOU COM MEDO DO QUÊ?

DO QUE ELE ME DIRÁ DE VOLTA?
DE CONTAR PARA O YUUKI COMO EU ME SINTO?


MAS O QUE ME DÁ MAIS MEDO...
EU TAMBÉM TENHO MEDO DISSO...

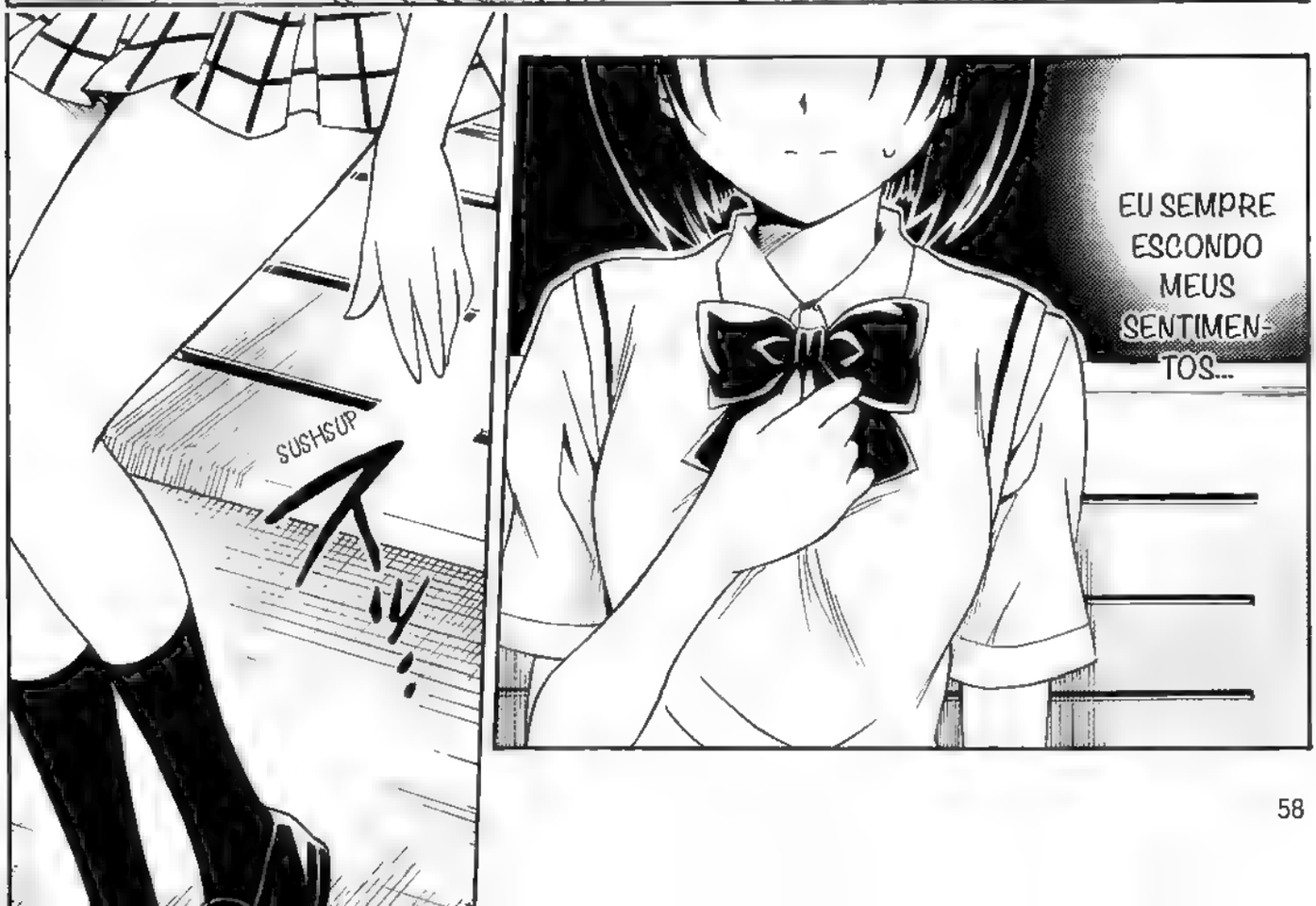
LALA?!
HARU-NA!

SUSH
HÃ?
O QUE FOI? HOJE VOCÊ PASSOU O DIA TODO MEIO DESA-NIMADA.

HUMM...
PARECE QUE NÃO TÁ COM FEBRE...
TÁ?
ESTÁ PREOCUPADA COM ALGO QUE ACONTECEU? PODE CONVERSAR COMIGO, SE VOCÊ NÃO SE IMPORTAR.
LALA...

A LALA SE PREOCUPA COMIGO COMO UMA AMIGA DO PEITO...
E MESMO ASSIM, EU...

CONTINUE SENDO MINHA AMIGA PARA SEMPRE...


EU SEMPRE ESCONDO MEUS SENTIMEN-TOS...
SUSHSUP

ISSO NÃO PODE... FICAR ASSIM!!
LALA... EU PRECISO CONVERSAR COM VOCÊ.
MESMO... QUE AS COISAS NÃO POSSAM CONTINUAR COMO ESTÃO...
O QUE FOI, HARUNA?!

A LALA É MINHA AMIGA...
...E EU GOSTO MUITO DELA!!

É QUE EU...

BADUM
BADUM
BADUM

... ESTOU APAIXONADA PELO YUUKI!
EU TAM-BÉM...

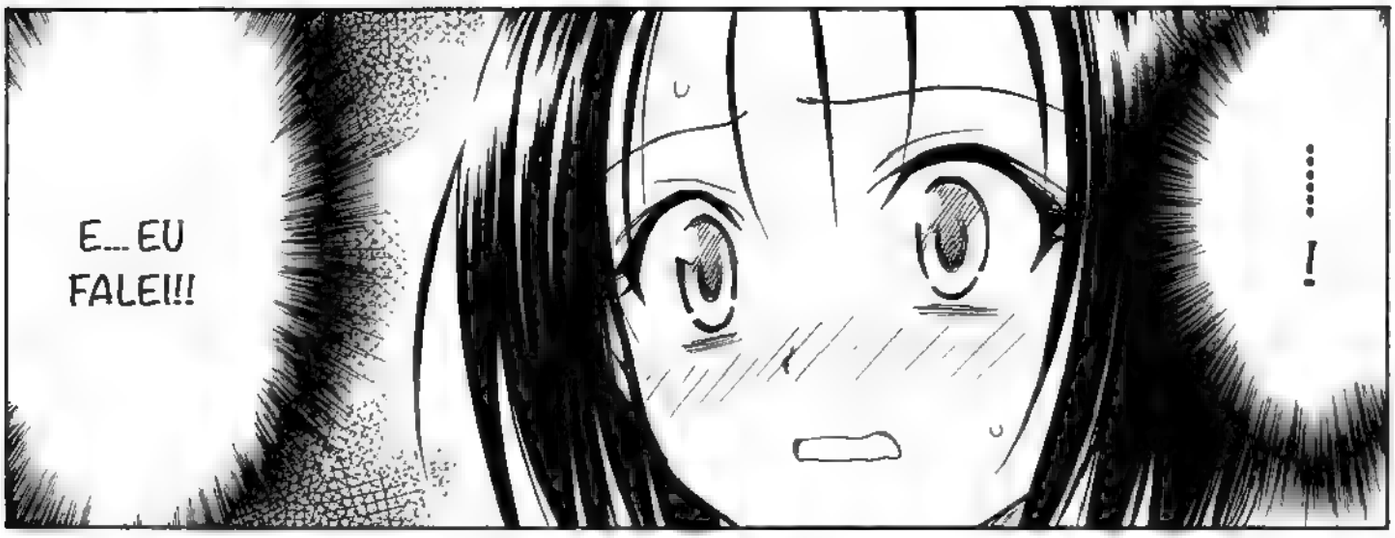
HÃ?

MINHA GARGANTA AINDA ESTÁ PEGANDO FOGO...
HUM? O QUE FOI, RITO?

To LOVE
とらぶる

PROBLEMA 119
UM PASSO EM DIREÇÃO AO AMOR

EU TAM-BÉM...
... ESTOU APAIXONADA PELO YUUKI!


E... EU FALEI!!
.....!

NÃO ERA O QUE EU PRETENDIA, MAS ACABEI FALANDO...
E... E AGORA?

HÃ?
HEEIN ?!

SERÁ...
QUE AGORA NÓS DUAS NÃO VAMOS MAIS...

E... ENTÃO ERA ISSO?!
VOCÊ GOSTA DO RITO, HARUNA?! QUER DIZER....
DESDE QUANDO? DESDE O INÍCIO?
QUER DIZER QUE EU PASSEI ESSE TEMPO TODO SEM SABER?!
.....
E... EU...

UH...
AH...
V-VOCÊ PRIMEIRO, HARUNA!
P-POR FAVOR, LALA!
.....

EH, HE, HE, HE....
AH... AH, HA, HA, HA.
HEIN?
ZASH
O QUE VOCÊS DUAS ESTÃO FAZENDO AQUI?
SLURP
R-R--R-RI-TO?!
Y-Y--YUUKI?!
!!

NÃO É NADA, RITO!!
ISSO, ISSO! NÃO É NADICA DE NADA!

O QUE DEU EM VOCÊS?!
EI!
ENTREGUINHA FLAP FLAP!!
PI!
PIPI!

FLAP
FLAP
DESCUL-
PA, RI-
TOOO!
FLAP
OWAAAAH!!
.....
HARU-
NA...
HA?!

NÃO SEI DIREITO O QUE FALAR, MAS..
ME DES-CULPA...
EU... SOU MUITO TONTA...
EU... NÃO TINHA PER-CEBIDO QUE VOCÊ SENTIA ISSO.
LALA?
SÓ PENSEI EM MIM MESMA...

DE JEITO NENHUM, LALA! NÃO FOI POR ISSO QUE FALEI!!
É SÓ QUE... EU NÃO QUERIA CONTINUAR ESCONDENDO!!
SUF...
HARUNA... LEVANTE A CABEÇA.

EU... ESTOU MUITO FELIZ MESMO...
... POR NÓS ESTARMOS SENTINDO A MESMA COISA.

LALA...
OBRIGADA POR TER ME CONTADO.

TRI-
RI-
RIM
TRI-
RI-
RIM
TRI-
RI-
RIM
TCHANK
ガチャ
A-ALÔ?! AQUI É DO CONSUL-TÓRIO DA DOUTORA MIKADO!
TRI-
RI-
RIM
UUH... EU NÃO CONSIGO EVITAR DE FICAR NERVOSA COM ESSE TAL MECANISMO "TELEFONE"...
!!!
HÃ? HARUNA?!

CONTEI QUE GOSTAVA DO RITO..
HÃ?!
OSHIZU...
EU... CONTEI TUDO PARA A LALA.
BEM...
ELA ME AGRADECEU.
E... E A LALA REAGIU COMO?!
OSHIZU...
HEIN? POR QUÊ?

FINALMENTE EU...
... TENHO A SENSAÇÃO DE QUE ANDEI UM POUCO PARA FRENTE.
HARUNA...
ENFIM, SE VOCÊ AVANÇOU NUM SENTIDO BOM, EU FICO FELIZ!
AH, PROMETO QUE NÃO CONTO ISSO PARA NINGUÉM!
HEH... HUHU...
DÁ PARA OUVIR TUDO DIREITINHO, OSHIZU. ♫

ZZZZ
FWAF...
AH!!
É...
ACONTECEU MUITA COISA HOJE, MESTRA LALA.

LALA, NÃO CONTE PARA O YUUKI QUE EU GOSTO DELE, TÁ BOM?
TÁ! VAI CONTAR VOCÊ MESMA, NÉ?
EU AINDA NÃO SEI.
HÃ? POR QUÊ?!
ASSIM EU SINTO QUE TAMBÉM POSSO TORCER PELA SUA SORTE NO AMOR.
É ESTRANHO... QUANDO CONTEI PARA VOCÊ, ME SENTI ALIVIADA DE UM JEITO ESQUISITO...

HARUNA...
É QUE... EU...
TENHO O YUUKI, TENHO VOCÊ...
... E TENHO TODO MUNDO...
EU GOSTO MUITO DA MINHA VIDA AGORA.

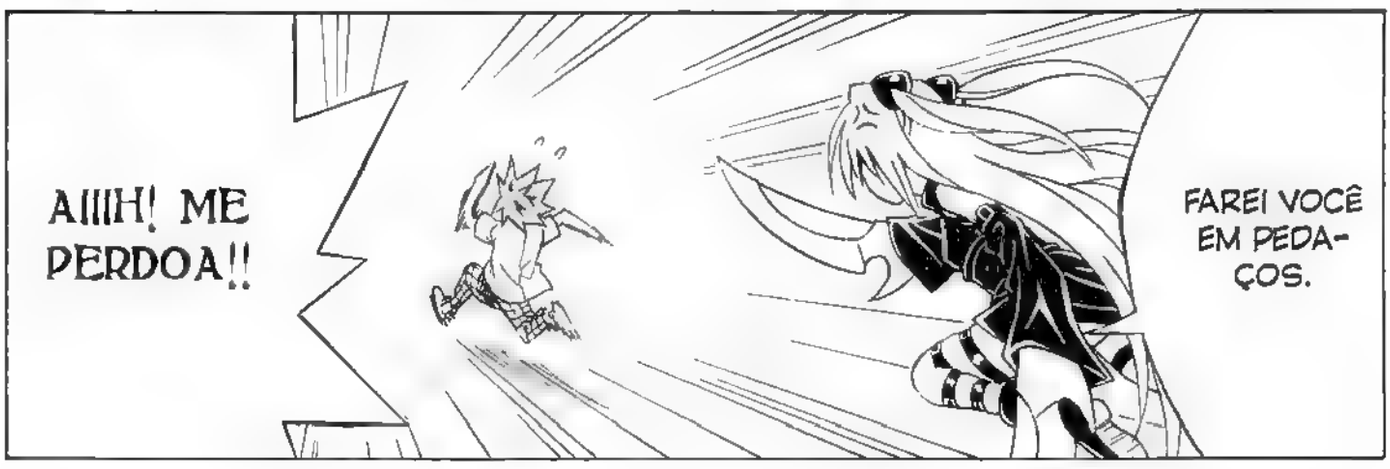
SHWAPooo
ESCUTA, PEKE...
EU...
SOU FELIZ DE TER A HARUNA COMO AMIGA.
SENHORA?

VERDA-
DE...
MAS...
O QUE EU DEVO FAZER DAQUI EM DIANTE?
"ASSIM EU SINTO QUE TAMBÉM POSSO TORCER PELA SUA SORTE NO AMOR".
ACHO... QUE NÃO É POR ISSO QUE EU POSSO DEPENDER DA HARUNA...
LALA! POSSO ENTRAR JUNTO?
MIKAN!
PODE SIM!

LALA, VOCÊ SABE DO RITO?
HÃ? O RITO?
EU SUEI NA EDUCAÇÃO FÍSICA E NÃO TÔ ME AGUENTANDO!
EU NÃO CONSEGUI ACHAR ELE HOJE...
AH.

FLAP
FLAP
E-EI!
ME BOTA LOGO NO CHÃAAO!!
PAH
UGHGH...
BONF
BA-TUM
GWEH!
AHI

VOCÊ... VIU A MINHA CALCINHA, NÃO VIU?
Na capa. Jump
シャキッ
SHAKK
HEIN?


AIIIH! ME PERDOA!!
FAREI VOCÊ EM PEDAÇOS.

To LOVE る
ーとらぶるー

ｶﾀ
ｶﾀ
ÊÊÊ
ÊÊÊ
YUUKI...
HOJE VOCÊ É O RESPONSÁVEL DA SALA, CERTO?
O PROFESSOR HONEKAWA DEU UM MAPA PARA A CASA DELA...
PODERIA LEVAR ESTE MATERIAL PARA A KOTEGAWA? ELA FALTOU HOJE PORQUE ESTÁ COM GRIPE.
TUDO BEM.
QUE RARO A KOTEGAWA NÃO VIR PARA A ESCOLA...
PROBLEMA 120
DROGA DO AMOR ♡

PROBLEMA 120

DROGA DO AMOR ♡

Here goes!
PARECE QUE A FEBRE JÁ ABAIXOU QUASE TODA.
UF...
PI, PI, PI...
PRECISO ME RECUPERAR LOGO...
VOU ACABAR ME ATRASANDO NOS ESTUDOS.
NHIIC...
キィ
YUIII! EU TROUXE SEU REMÉDIO E O ALMOÇO!!
É CONGELADO, TÁ?
AH, OBRIGADA, YUU.

PLIMM
キュピーン
COMO EU CONSEGUIRIA IR PARA A ESCOLA ENQUANTO MINHA QUERIDA IRMÃ ESTÁ SOFRENDO?
AH, EU VOU MAIS TARDE HOJE.
E A FACULDADE?

PUXA VIDA! MESMO COM GRIPE, VOCÊ É DURA NA QUEDA.
ISSO NÃO SERVE DE JUSTIFICATIVA PARA MATAR AULA, VIU?

É... DISSE QUE TINHA UM ENCONTRO NA VIZINHANÇA.
A MAMÃE SAIU?

PLIM PLOM
ENTÃO, AQUI É A CASA DA KOTEGAWA...
OOOPA...
ドキ BADUM
ドキ BADUM
EU SEI QUE ME PEDIRAM...
MAS FICO MEIO NERVOSO DE VIR ATÉ A CASA DE UMA MENINA.
HUM?

AH, AH...
E... ESSE É O IRMÃO DA KOTEGAWA?! QUE CARA ESTILOSO...
EU VIM TRAZER UM MATERIAL PARA A KOTEGAWA.
HEIN? ONDE EU JÁ VI...

AH!
UÉ...? É A VUI.
FOI NAQUELE DIA...

AH, TÁ... DESCULPA O TRABALHO.
DEIXA EU PEGAR.

ESCUTA! JÁ QUE VOCÊ TEVE O TRABALHO, QUE TAL IR ENTREGAR DIRETO PARA ELA?!
HÃ? MAS...
TUDO BEM, NÃO PRECISA TER VERGONHA!
ASSIM A YUI TAMBÉM FICA MAIS FELIZ.
ACABEI INDO NA ONDA DELE E ATÉ ENTREI NA CASA...
EU DEVIA TER COMPRADO UMAS FRUTAS...
É AQUI?
AH, OI? KOTEGAWA?
TRANG

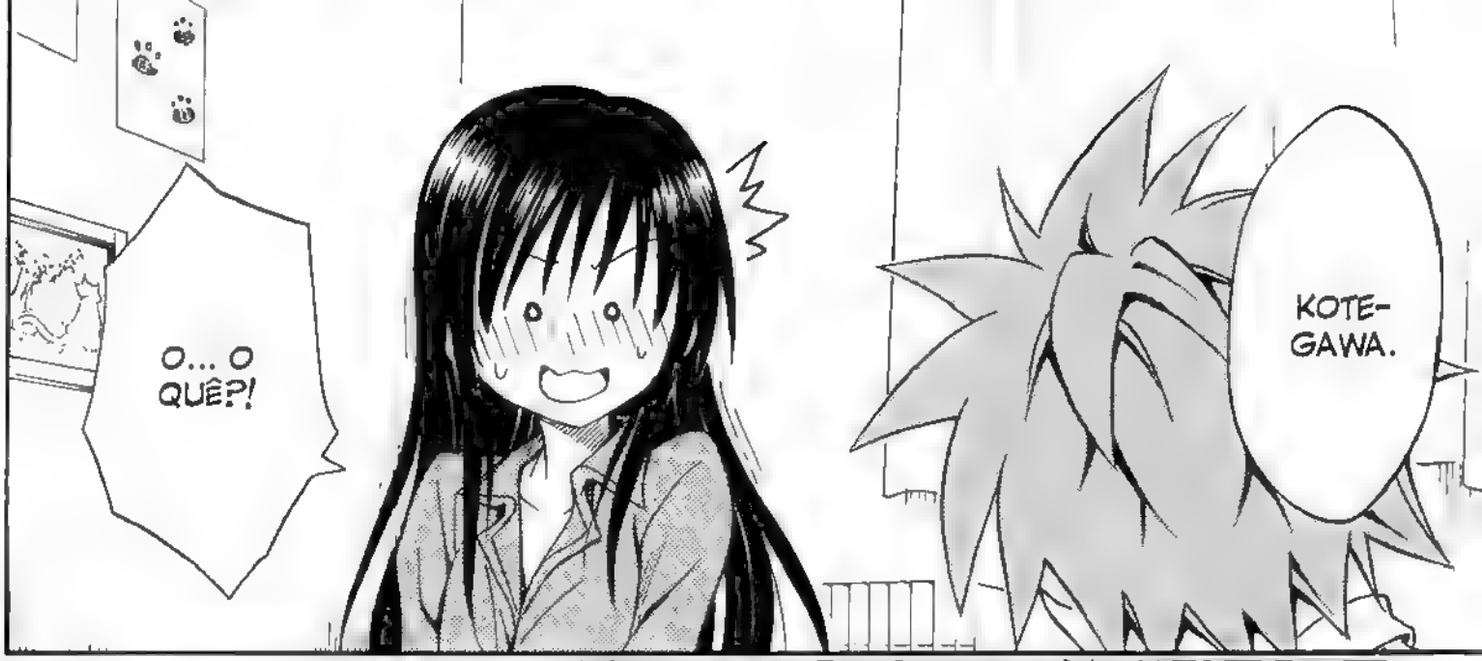
HÃ?

KYAAA
KHAAAH
QUE...
QUE... QUE...
AH...
NÃO... É QUE...

TUNC
QUE INDE-CEN-TE!!
FRAN-CAMEN-TE...
D...DES-CULPA, KOTE-GAWA...
QUEM PENSARIA EM ENTRAR NO QUARTO DE UMA MENINA ASSIM, DE REPENTE?
PUXA VIDA... BEM, O QUE VOCÊ QUER?

AH...
UM MEMBRO DO CONSELHO DE CLASSE PEDIU PARA TE ENTREGAR ISTO.
OBRI-GADA...
M-MAS E AÍ, COMO VOCÊ ESTÁ?
A FEBRE JÁ BAIXOU. ACHO QUE AMANHÃ POSSO IR À ESCOLA.
HA, HA...
A-AH, É?! PUXA, QUE BOM!
.....

UH...
FICAR SOZINHO COM UMA MENINA NO QUARTO DELA TÁ ME DEIXANDO MEIO NERVOSO...
PRE-CISO... FALAR ALGUMA COISA...
MESMO QUE TENHAM PEDIDO PARA ELE, O YUUKI TER VINDO AQUI EM CASA É...
!!
HUMM HUMM
E... ELE ESTÁ OLHANDO O MEU QUAR-TO?!
BADUM
BADUM
BADUM
BADUM
E... EU NÃO DEIXEI NADA DE ESTRANHO POR AÍ, DEIXEI?
AH, NÃO... QUE VERGO-NHA...


KOTE-
GAWA.
O... O
QUÊ?!

ES-
CUTA,
VOCÊ...
QUE CARA
SÉRIA...
O QUE ELE VAI
FALAR?!

POR ACASO
VOCÊ GOSTA
DE GATOS?

EI! ME DEVOLVE ISSO!
G-G-G--GOSTO, SIM! O QUE TEM DE ERRA-DO?!
N-NÃO, É QUE NÃO PARECE MUI-TO A SUA CARA.
AH...
ZRUF...
E-EI!
DUSH

V-VOCÊ ESTÁ BEM, KOTE-GAWA?!
KHAAAH
カアア…
HUM?

NHUF
!!!
OI!
TRANG
Ó, EU TROUXE UM CAFÉ...
AHI
FOI MAL, YUI!!
BATUM
AH! VOCÊ ENTENDEU TUDO ER-RADO!!

QUE SUSTO!! E... EU NÃO SABIA QUE A YUI JÁ TINHA IDO TÃO LONGE...
E... EU ME DESCUIDEI TOTALMENTE.
TAMBÉM PRECISO ME ESFORÇAR..
PRECISO FAZER A AKIHO ENTENDER QUE EU QUERO COISA SÉRIA...
D... DESCULPA, KOTEGAWA!
T... TUDO BEM, A CULPA FOI MINHA...
E... EU JÁ VOU INDO EMBORA.
HÃ?

NÃO POSSO FICAR DEMAIS AQUI E VOCÊ PIORAR, NÉ?
M... MAS ISSO...
.....
A GRIPE... JÁ FOI EM-BORA.
KOTE-GAWA?
N... NÃO FOI NADA!!

HEIN?!
ÔOO, YUI! CHEGARAM MAIS VISI-TAS!!

LALA?!
OLÁ!
EU TROUXE TODO MUN-DO PARA TE VISITAR!

É... É CLARO QUE SIM!
TINHA MESMO?
HÃ? VOCÊ TAMBÉM TINHA VINDO?
É, EU TINHA UM ASSUNTO DA ESCOLA.
QUE BOM QUE VOCÊ PARECE BEM, KOTEGAWA.
GENTE...
OBRIGADA...
EU TROUXE... UM TAIYAKI DE PRESENTE.
EU TROUXE VÁRIOS REMÉDIOS DA DOUTORA MIKADO!!
AH, TÁ... MAS EU PREFIRO EVITAR...

To LOVE
とらぶる

PROBLEMA 12
METAMORFOSE
BOM, EU VOU VIRAR AQUI. ATÉ AMANHÃ!
通学路
HÃ? A SUA CASA ERA NESSA DIREÇÃO, MIKAN?
HOJE EU VOU FAZER COMPRAS PARA O JANTAR.
AH, TÁ BOM! PUXA, QUE TRABALHO!
AH! EU TAM-BÉM!
AH! VOCÊ PODE ME ENSINAR A COZINHAR QUALQUER DIA?
TUDO BEM! ♬ TCHAU!

PROBLEMA 121

METAMORFOSE

Na camiseta. Yuuki

[1] Sainan
[2] Karaage é um tipo de frango frito.

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?
SENHORITA MIKAN.
TIVE A IDEIA DE ESCANEAR AS PESSOAS NA RUA PARA AUMENTAR OS DADOS DE VESTIMENTAS PARA A MESTRA LALA.

PUXA, VOCÊ FAZ ISSO, É?
EM BREVE, ESTAREMOS NA ÉPOCA DE TROCAR AS ROUPAS JUNTO COM A ESTAÇÃO.

E A LALA?
ESTÁ EM CASA, ASSISTINDO A MAGICAL KYOKO.

EU JÁ TERMINEI MEU TRABALHO. VAMOS VOLTAR JUNTOS?
TÁ.
TAP
TAP
TAP
BAM!
AH... AH, NÃO!
UM LA-DRÃO?!

HE, HE, HE...
TAP TAP TAP...
PUXA, MINHA CARTEIRA TAMBÉM ESTAVA LÁ!
DROGA... PERDI ELE DE VISTA!!
PIT
LO
ORA, EU NÃO ESTOU AQUI?
HÃ? MAS COMO EU VOU...
SE É O CASO, VAMOS PROCURÁ-LO DO ALTO!

FORMA DE VESTIDO!!
?!
FLAP
FLAP

TAP TAP TAP TAP
AAAA
FUUUU
EU ESTOU COM MUITA VERGONHA...
ACHEI! ELE ESTÁ ALI, SENHORITA MIKAN!
ESPERA AÍ!!
T-TÁ LEGAL! VOU RECUPERAR MINHAS COMPRAS E MINHA CARTEIRA!

É BONITA, INTELIGENTE E SABE FAZER TODOS OS SERVIÇOS DE CASA...
PUXA, A MIKAN É IMPRESSIONANTE...
QUE INVEJA... EU QUERO SER QUE NEM A MIKAN...
E ELA FAZ SUCESSO COM OS MENINOS...
A-AQUILO ERA A MIKAN VOANDO NUMA ROUPA ESQUISITA?!!
ZUMM
PARADO AÍ!!!
?!!

A MIKAN... TAMBÉM SABE VOAR... QUE LINDO...
.....
VWIN
VWIN
VAMOS! DEVOLVA O QUE VOCÊ ROUBOU!!
GHASH!
O MEU DISFAR-CE!!
HEIN?
AH, VOCÊ É...

WAH!
BOFF
DROGA!
HÃ?
TUNC
AI, AI!
POM

ZUM
ZUM
PUXA
NÃO É?
DESCULPE, O CHOQUE ME FEZ TROCAR O MODO DE VESTIMENTA SEM QUERER.
ZUMM
TÁ BOM, AGORA, VOLTA LOGO AO NORMAL!
FUMMM
SIM... ERA UM ATRAPALADIANO, UM ALIENÍGENA FAMOSO POR SER LADRÃO COMPULSIVO.
ELE ERA... UM ALIENÍGENA, NÃO ERA?
QUE HORROR...
SE NOSSO OPONENTE É UM ALIENÍGENA... EU TENHO UMA BOA IDEIA!
COMO VAMOS CONSEGUIR CAPTURÁ-LO?

MAS QUE MENINA INSISTEN-TE...
UFA...
TATAM
AA!
AA!
TATAM
SUF...
ACERTEI EM CHEIO DE VIR MORAR AQUI!
HUH, HIH, HIH, HIH... OS HUMA-NOS SÃO MUITO DESCUIDADOS... NÃO VOU MOR-RER POR FALTA DE PRESAS.
?!
WUF
E... ESSA ROUPA PRETA!!

QUE VER-GO-NHA...
EU SOU A ESCURIDÃO DOURADA.
S... SE VOCÊ TEME PELA SUA VIDA, DEVOLVA O QUE ROU-BOU!
AQUELA LENDÁRIA MATADORA DE ALUGUEL?!
ES-ESCU-RIDÃO DOURA-DA?!

HYAAH!!
EU SABIA QUE NÃO IA DAR CERTO, PEKE!!
VOCÊ ACHA QUE EU SOU TROUXA, É?!
VOCÊ NEM É LOIRA!!
P-PEKE!! TRANS-FORMAR!!
EU NÃO CONSIGO FAZER ISSO!
VOU TE PEGAR!!
DROGA! VOCÊ FEZ EU ME ASSUS-TAR UM POUCO...
GUSH!

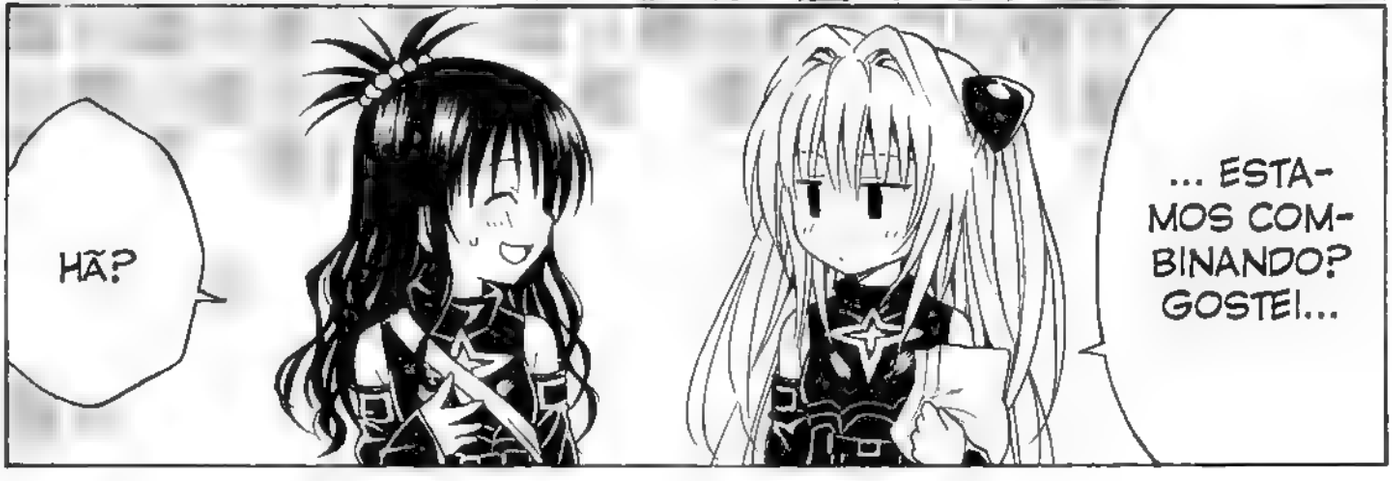
RITO!!
DUSH
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO COM A IRMÃ DOS OUTROS?
O PAI PEDIU PARA EU COMPRAR MATERIAIS DE DESENHO... E AÍ OUVI A SUA VOZ...
O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?!
VOCÊ ESTÁ BEM, MIKAN?!
HA, HA... É QUE ACONTECERAM UMAS COISAS...
ALIÁS, POR QUE VOCÊ TÁ DE COSPLAY DE YAMI?!

TCHAK...
MALDITOS TERRÁQUEOS.
DROGA...
UH... GHUH...
!!
GOM
VOCÊ É MUITO CORAJOSO DE APONTAR UMA ARMA PARA AMIGOS MEUS...

AH, OBVIAMENTE "AMIGOS" SÓ SE REFERE À MIKAN. NÃO ESTAVA FALANDO DE VOCÊ.
E... EU SEI...
YAMI !!
VAMOS CHAMAR O SENHOR ZASTIN PARA QUE ELE ENTREGUE O CRIMINOSO À POLÍCIA GALÁCTICA.
E AÍ... O QUE VAMOS FAZER COM ELE?

T-TUDO BEM! EU JÁ PEGUEI DE VOLTA O QUE ELE TINHA ROUBADO!
TEM CERTEZA QUE NÃO QUEREM MATÁ-LO?

ENTEN-DI...
VOCÊ SALVOU MINHA VIDA, YAMI.
ALIÁS, MIKAN...
VOCÊ TAMBÉM, RITO.


HÃ?
... ESTA-MOS COM-BINANDO? GOSTEI...

OBSERVAÇÕES DA MIKAN

5

TUM TUM. O SOM DA FACA DE COZINHA SE REPETE, SEM PARAR. AO LADO, A PANELA FERVE SUAVEMENTE. A FACA E A PANELA FAZEM UM DUETO MUSICAL.

MIKAN SE ESTICA E TIRA OS PRATOS DA PRATELEIRA DE CIMA. OS CHINELOS DE COELHINHO TAMBÉM SE ESTICAM...

"MAS HOJE FOI UM CAOS... UM ALIENÍGENA ESQUISITO... O NOME DELE É ATROPELIANO? ERA ISSO? BOM, ACABEI ROUBADA POR UM SUJEITO QUALQUER..."

TUM TUM. A FACA SEGUE O RITMO, CORTANDO AS VERDURAS.
"MAS ACHO QUE ME DIVERTI UM POUCO COLOCANDO AS ROUPAS DA YAMI..."
"..."
O RITMO DA FACA PARA...
"ACHO QUE VOU PEDIR PARA O PEKE ME TRANSFORMAR DE NOVO. HE, HE...♪"
ELA DÁ UM SORRISO AMARELO, ENQUANTO SUAS BOCHECHAS FICAM SUAVEMENTE VERMELHAS.
TUM TUM. A FACA TORNA A CORTAR AS VERDURAS SEGUINDO O RITMO.

"HOJE FOI UMA BAGUNÇA, MAS FIQUEI FELIZ PORQUE O RITO E A YAMI ME SALVARAM♪".
"OPA..."

ELA COLOCA AS VERDURAS CORTADAS NUM PRATO, E MONTA UMA SALADA.
"RITO! LALA! NANA, MOMO! A COMIDA JÁ VAI FICAR PRONTA!", ELA FALA EM VOZ ALTA, DIRIGINDO-SE À SALA.
MIKAN, COM OLHOS GRANDES E UM SORRISO SIMPÁTICO, PARECE ESTAR SE DIVERTINDO.
A MESA DE JANTAR DA FAMÍLIA YUUKI SERÁ ANIMADA, MAIS UMA VEZ...

PROBLEMA 122

AMIGAS NO AMOR ♡

HE, HE! EU TAMBÉM ESTOU!
ESTOU MUITO FELIZ DE PODER MORAR COM VOCÊ DE NOVO, LALA!
ENTÃO, AGORA, ENCERRAMOS A MUDANÇA!
VAMOS LÁ!
ENTÃO, VAMOS APRESENTAR LOGO A NOVA CASA PARA O RITO E A MIKAN?

PROBLEMA 122
AMIGOS NO AMOR

A GENTE PODE ENTRAR?
PUXA, FINALMENTE ACABARAM A CASA DE VOCÊS NO SÓTÃO.
CLARO! POR AQUI! ♬
AQUI?
FUNCIONA COMO UM ELEVADOR!
PRONTOO! AQUI É A ENTRADA!!

SHUN
PI
VUooo
MVUMooo
!!
UOH!
CARAMBA!! QUE ENORME!!
A... AQUI É O SÓTÃO DA MINHA CASA?!

É ISSO AÍ, MIKAN!
VOCÊ USOU AQUELA TAL DISTORÇÃO DIMEN-SIONAL DE NOVO?
ESTA É A NOS-SA NOVA CASA!!
BEM--VIN-DOS!!
DEIXA ELAS, VAI...
NOVA CASA? AH, AQUI AINDA É O SÓTÃO DA MINHA CASA...

SIR-VAM-SE.
É UM CAFÉ COM GRÃOS DO PLANETA LATE.
PUXA, QUE GOSTO-SO!
A MOMO COZINHA MUITO BEM...
AQUI É A SALA. À DI-REITA TEM O QUARTO DA NANA, E DO LADO É O DA MOMO.
DO OUTRO LADO É O MEU QUARTO E O LABORATÓRIO.
UAU...

NÃO ESTAVA BOM DENTRO DO ARMÁRIO DO RITO?
MAS POR QUE VOCÊ TAMBÉM PASSOU SEU QUARTO PARA CÁ, LALA?
.....
OI?
EU SÓ ACABEI PENSANDO NUMAS COISAS!
NÃO É ISSO!
TAMBÉM ACHO QUE CONSIGO AJUDAR MINHAS IRMÃS COM OS ESTUDOS!
E É MAIS DIVERTIDO SE NÓS TRÊS ESTIVERMOS MORANDO JUNTAS!

EU NÃO ESTOU FALANDO DE ESTUDAR ETIQUETA DA FAMÍLIA REAL NEM NADA DO TIPO, VIU?
DEIXA DISSO... ATÉ VOCÊ FALANDO DE ESTUDAR? A GENTE FUGIU DE CASA PORQUE NÃO QUERIA MAIS...
ISSO TAMBÉM É ESTUDAR PARA NÓS, NÃO É?
VAMOS APRENDER MAIS DA CULTURA FORA DE DEVILUKE!
AH, SEI! AGORA EU ENTENDI!
SE FOR ASSIM, EU QUERO APRENDER MAIS SOBRE A TERRA!
TEM RAZÃO... E HÁ MUITOS ANIMAIS E PLANTAS CURIOSOS NESTE PLANETA...

ENTÃO É ISSO! CUIDE BEM DAS MINHAS IRMÃS TAMBÉM, RITO!!
BWAH! NÃO ME ABRAÇA ASSIM DO NADA!!
BAM
TUNC
AH, É VERDADE! DESCUUULPA!
.....

VAMOS LÁ, NANA E MOMO! VAMOS LIMPAR OS QUARTOS!
TÁ BOM!
.....
ESCUTA, RITO....
V-VOCÊ ACHA?
A LALA NÃO ESTÁ NUM CLIMA UM POUCO DIFERENTE HOJE?
PRA MIM, ELA PARECE NORMAL...
É MUITO TONTO...
O-O QUE FOI?!

HUM?
MESTRA LALA.

EU GOSTO DO YUUKI!!!
.....

A SENHORA MUDOU O QUARTO DE LUGAR POR CAUSA DAQUELA CONVERSA COM A SENHORITA HARUNA, NÃO FOI?

MAS... GRAÇAS À HARUNA... EU ENTENDI.
AH, NÃO... NÃO FOI POR ISSO...
EU ESTAVA TÃO CONCENTRADA EM FAZER O RITO OLHAR PARA MIM QUE NÃO ENXERGAVA MAIS NADA.
EU JÁ QUERIA MORAR COM AS MINHAS IRMÃS DE QUALQUER JEITO.
A PARTIR DE AGORA, PRECISO PENSAR MAIS NO QUE AS PESSOAS ESTÃO SENTINDO...
ASSIM EU NUNCA VOU ENTENDER COMO ELE SE SENTE.
...COMO EU ME SINTO...
E... ANTES DISSO, PRECISO DIZER PARA A HARUNA...
MES-TRA LALA...

ACHO QUE VOU TOMAR UM BA-NHO...
TRANG
PFFF
RITO?!
D-DES-CUL-PA!!
BAM
AH... É QUE...
!!

E-EU TINHA CERTEZA QUE VOCÊ NÃO IA MAIS USAR A BANHEIRA...
FUI EU QUE DISSE QUE ELA PODIA USAR A NOSSA.
SE ELAS FIZESSEM TUDO SEPARADO, A GENTE IA SE SENTIR TRISTE.
M-MIKAN! VOCÊ DEVIA TER ME CONTADO...
MAS, OLHA... A LALA REALMENTE ESTÁ ESTRANHA...
HÃ? MAS ELA NÃO É SEMPRE ESTRANHA?
.....

DIA SEGUINTE.
LALA.
VOCÊ DISSE QUE QUERIA FALAR ALGO IMPORTANTE... O QUE É?
HARUNA!
HOJE EU POSSO FALAR PRA VOCÊ COMO ME SINTO?
COMO VOCÊ SE SENTE?

NAQUELE DIA, VOCÊ DISSE...
QUE ACHAVA QUE PODERIA TORCER PELA MINHA SORTE NO AMOR...
HÃ? AH, É...
EU FICO FELIZ... MAS REALMENTE NÃO ACHO QUE SEJA CERTO!
VOCÊ PRECISA TORCER PELO SEU PRÓPRIO AMOR, HARUNA!
VOCÊ AINDA GOSTA DO RITO, NÃO GOSTA?
UH...
É...

VOU TORCER PELA SUA SORTE NO AMOR!
ENTÃO, EU...
HÃ?
HÃ? MAS... LALA?!
E TAMBÉM VOU TORCER PELA MINHA!
O QUE TEM DE MAU EM TORCER POR DOIS AMORES?
NÃO É CERTO SÓ VOCÊ DESISTIR POR MINHA CAUSA!

HÃ?!
NÓS DUAS VAMOS NOS ES-FORÇAR!
TEM CERTEZA MESMO?
SIM, CLARO! NÃO PODE?!

ELA ESTÁ MESMO IGUAL COMO SEM-PRE... NÉ?
?

GAROTA EXPLOSIVA MAGICAL KYOKO – PARTE 1

(PARTE 2 NA PÁGINA 164)

EXIBIÇÃO: ENCICLOPÉDIA LIVRE – UKIUKI- ♪ PEDIAN

GAROTA EXPLOSIVA MAGICAL KYOKO

ANIMAÇÃO ORIGINAL PARA MENINAS, EXIBIDA NA TV. COMPLETA EM 51 EPISÓDIOS.

SINOPSE

A MISTERIOSA ORGANIZAÇÃO SECRETA MALON ESPALHA ESTRESSE POR TODO MUNDO. A SÉRIE MOSTRA A BATALHA DE UMA GAROTA CORAJOSA, MAGICAL KYOKO, CONTRA O MAL. É UMA COMÉDIA ROMÂNTICA UM POUCO PICANTE PARA MENINAS???

PERSONAGENS

KYOKO KIRISAKI

ESTUDANTE DO SEGUNDO ANO DO COLEGIAL, HERDEIRA DO SANGUE DE BRUXAS (ALIENÍGENAS). UMA MENINA OCUPADA, NO AMOR E NA MODA. AMA ROSTOS BONITOS. USA O "MAGICAL CHANGE" PARA SE TRANSFORMAR NA GAROTA EXPLOSIVA MAGICAL KYOKO.

O FATO DE ELA ACHAR QUE SE RESOLVE TUDO BOTANDO FOGO É UM PROBLEMA.

SHIRONE

PERSONAGEM DE APOIO DE KYOKO. É UM GATO BRANCO ESTILOSO, COM UM LAÇO. CONSEGUE FALAR.

YUUTO IKEMEN

VETERANO DA KYOKO. TOCA BAIXO EM UMA BANDA. É BONITO DE ROSTO, MAS UM POUCO TARADO. É FASCINADO POR KYOKO, MAS ACHA QUE ELA SÓ APRECIA O SEU ROSTO.

CONHECE A IDENTIDADE SECRETA DE KYOKO E A AJUDA EM SUA LUTA CONTRA OS MALON.

MALON, O SENHOR DO MAL

CHEFE DA ORGANIZAÇÃO SECRETA MALON. SUA IDENTIDADE AINDA É UM MISTÉRIO.

GENERAL MOJACK

COMANDANTE DE BATALHAS DOS MALON. CONTROLA DIVERSOS MONSTROS DE ESTRESSE E TEM UMA DEDICAÇÃO ARDENTE PARA DERROTAR KYOKO. USA CABELO AFRO, MAS O MOTIVO É UM MISTÉRIO. DIZ "HAIR" AO FINAL DAS FRASES.

MONSTROS DO ESTRESSE

MONSTROS QUE APARECEM EM TODO EPISÓDIO PARA APANHAR. CONDE JOGU, DUQUE CELULA, PRÍNCIPE XALERA, PRESIDENTE MEIAL, MAJOR ESCOVADENTO – SÃO VÁRIOS DELES, NENHUM ESPECIALMENTE ÚTIL.

PUBLICAÇÕES

A EDITORA SHUEISHA LANÇOU 6 VOLUMES ENCADERNADOS, UMA LIGHT NOVEL E 2 MOOKS. A VERSÃO ROMANCE TEM ILUSTRAÇÕES ORIGINAIS DE PERSONAGEM FEITOS PELO SR. KENTARO, E DIFERENTE DA PUBLICAÇÃO MENSAL, TEM CORREÇÕES NO TRAÇO.

PROBLEMA 123

INTIMIDADE

AGORA PARECE QUE VOCÊ É FAMOSA DE VERDADE!
VOCÊ VAI CANTAR O TEMA DE ENCERRAMENTO, NÉ? MANDOU BEM, RUNRUN.

T... TÁ!
QUERO MUITO VER, RUN.

MAS, NA VERDADE, ELE NÃO SE EMPOLGOU MUITO...
EU FICO FELIZ DO RITO DIZER ISSO PARA MIM...

PROBLEMA 123

INIMIZADE

LOCAL DA FILMAGEM.
EU SOU DO MAL...
MAS POR QUE PRECISO USAR UMA ROUPA TÃO VERGONHOSA?!

GHAH! DIRE-TOR?!
O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?
QUE FOFINHA!!
UHYOOOH! RUNZI-NHA!!
FINGE QUE NÃO CONHECE, FINGE QUE NÃO CONHECE.
VIRA PRA CÁ!!
VALEN-DO!!
VAMOS LÁ, PES-SOAL! VALEN-DO!

JÁ CHEGA DISSO, OGI PIERRE!
PREPA-RE-SEE-EEE!!
KHIIH!! COMO VOCÊ OUSA ROM-PER MEU AMÁVEL ATAQUE DE ILUSÃO!
MALDITA MAGICAL KYOKO!!
PUXA, VOCÊ FOI ÓTIMA HOJE DE NOVO, KYOKO!
IMAGINA! É TUDO GRAÇAS AO SENHOR, DIRETOR.
© Sayuri Yasaku

HUN-FF...
POR QUE FICAM BA-BANDO O OVO DELA, HEIN?
KYOKO KIRISAKI...
É PARTICIPANTE REGULAR DE 7 PROGRAMAS, ALÉM DESSE. É UMA VERDADEIRA ÍDOLO COLEGIAL.
ENTÃO EU VOU SERVIR DE ESCADA PRA ELA...
QUE SACO...

TĀAA!
RUN, AGORA É A SUA VEZ!
BLUE!!! METALLIA!!
OH, HO, HO, HO, HO! EU SOU A CHEFE DA ORGANIZAÇÃO MALON...
COO-OR-TA!!
AGORA QUE ESTOU AQUI, AS COISAS NÃO SERÃO TÃO FÁCEIS, MAGICAL KYOKO!

ASSIM, NÃO! VOCÊ TEM QUE FALAR RINDO MAIS FRENETICA-MENTE!
TÁ BOM...
POR QUE A KYOKO PODE, E EU NÃO?
.....
VAMOS FAZER UMA PAUSA DE 30 MINUTOS!
UFA...
JÁ QUERO IR PRA CASA...

GHAH! KYOKO!
BOM TRABALHO, RUN!
AH... AH, É?
RAIVA
A SUA INTERPRETAÇÃO FOI MUITO PODEROSA!
EU ESTOU CANSADA... COMO VOCÊ PODE VER.
ACONTECEU ALGUMA COISA? VOCÊ NÃO PARECE BEM.

[1] Diário da Runrun.

AFINAL DE CONTAS, EU SOU SUA FÃ.
TENHO TODOS OS CDS, DESDE QUANDO VOCÊ ESTREOU!
!
MENTIRA...
É CLARO QUE NÃO É MENTIRA!
QUANDO UM TRABALHO NÃO DAVA CERTO, E EU DESANIMAVA...
... AS SUAS MÚSICAS ME RECONFORTAVAM! VÁRIAS VEZES!
ENTÃO... EU FIQUEI MUITO FELIZ QUANDO DESCOBRI QUE VOCÊ PARTICIPARIA DO PROGRAMA.
.....

VAMOS, ABRA LOGO E COMA!
AH... TÁ.
ESSA KYOKO KIRISHIMA... É UMA BOA PESSOA.
E EU TAVA CRIANDO INIMIZADE DO NADA!!
ESTOU ME SENTINDO MEIO CULPADA...
ACONTECEU ALGUMA COISA?
NÃO... NÃO FOI NADA.

PUXA! ISSO É TÃO GOSTOSO!
DÊ UM AUTÓGRAFO NO MEU CORPITCHO!!
RUNZINHAAA!!
DIRETOR?
DUM
DUM
DUM
DUM
UHYOH! UAU!
BAM
Q-QUEM É VOCÊ?!

ESSA TAMBÉM É FOFINHA!!
BAM
KYAH!
NÃO!
SMAAACK
KYOKO !!
SAIA DE PERTO DA KYOKO, SEU ANIMAL SELVAGEM!

SSSHHH
HEIN?
BOMF
SEU TARAAA-DOOO !!!!

N-NÃO ERA CG.... O FOGO FOI DE VERDA-DE?!
KYO... KYOKO...
BWK
P... POR ACASO VOCÊ...
... É ALIENÍ-GENA?
!!

NÃO PRECISA ESCONDER.
N-N-NÃO SOU! FOI SÓ UM TRUQUE, E...
HEIN?
EU TAMBÉM SOU UMA MEMORZIANA.
MAS COMO OS ALIENS AINDA NÃO TIVERAM SUA EXISTÊNCIA REVELADA PUBLICAMENTE NA TERRA, PARA A MAIORIA DA EQUIPE, FICA SENDO UM "TRUQUE".
PUXA...
SIM... EU TENHO ESSA HABILIDADE DE CRIAR CALOR E CHAMAS DE NASCENÇA...
DESDE O COMEÇO, ESSE PROGRAMA FOI UM PROJETO QUE O PRODUTOR (ALIENÍGENA) ME DEU PARA APROVEITAR OS MEUS PODERES...
VOCÊ É MESTIÇA DE CHAMIANO COM TERRÁQUEO?

É CLARO QUE NÃO!!
HÃ?!
ESCUTA... EU POSSO ESCREVER SOBRE HOJE NO MEU BLOG?
NÃO SOBRE ISSO.
VOU ESCREVER "HOJE EU VIREI AMIGA DA KYOKO".
T-TÁ!
ENFIM, VAMOS TROCAR E-MAILS?
VAMOS?

GAROTA EXPLOSIVA MAGICAL KYOKO – PARTE 2

(A PARTE 1 ESTÁ NA PÁGINA 144)

EXIBIÇÃO: ENCICLOPÉDIA LIVRE – UKIUKI- ♪ PEDIAN

DRAMA C

ROTEIRO ESCRITO POR MISAKI HASE, CRIADORA DA SÉRIE. APESAR DE SER UM "DRAMA CD" DE UM ANIMÊ PARA MENINAS, O CONTEÚDO ACABOU VIRANDO PARA ADULTOS, EM VÁRIOS SENTIDOS, FAZENDO A VENDA SER SUSPENSA. FORAM VENDIDAS POUCAS CÓPIAS, POR ISSO ALCANÇOU UM PREÇO ALTO EM LEILÕES NA INTERNET.

MÚSICAS TEMA

- **TEMA DE ABERTURA: "QUEIME! MAGICAL KYOKO!"** (CAPÍTULOS 1–26)
  LETRAS: KENTARO, COMPOSIÇÃO/EDIÇÃO: UCCHI, INTÉRPRETE: KYOKO KIRISAKI E FIRE SINGERS
- **TEMA DE ABERTURA: "A FÚRIA DA GAROTA EXPLOSIVA!"** (CAPÍTULOS 27–51)
  LETRAS: KENTARO, COMPOSIÇÃO/EDIÇÃO: UCCHI, INTÉRPRETE: KYOKO KIRISAKI E FIRE SINGERS
- **TEMA DE ENCERRAMENTO: "AS CHAMAS DE UMA DONZELA"** (CAPÍTULOS 1–26)
  LETRAS: MISAKI, COMPOSIÇÃO/EDIÇÃO: UCCHI, INTÉRPRETE: KYOKO KIRISAKI
- **TEMA DE ENCERRAMENTO: "MELÔ DA EXPLOSÃO - AI, AI, AI!"** (CAPÍTULOS 27–33)
  LETRAS: MISAKI, COMPOSIÇÃO/EDIÇÃO: UCCHI, INTÉRPRETE: SHIRONE E OUTROS GATOS
- **TEMA DE ENCERRAMENTO: "CANÇÃO DE MALON, O REI DO MAL"** (CAPÍTULOS 34–51)
  LETRAS: MISAKI, COMPOSIÇÃO/EDIÇÃO: UCCHI, INTÉRPRETE: GENERAL MOJACK E EXÉRCITO DE MONSTROS

OVA

FORA A SÉRIE ORIGINAL, FOI LANÇADO NO JAPÃO UM OVA EM DUAS PARTES. O TÍTULO É "GAROTA EXPLOSIVA MAGICAL KYOKO BURNING". O OVA TEVE PARTICIPAÇÃO DE VÁRIOS AMIGOS. NA PRIMEIRA EDIÇÃO, SE VOCÊ RASPAR, ENCONTRA UM CARTÃO POSTAL ESCONDIDO. ALÉM DISSO, COMO EXTRA, HÁ UMA FAIXA DE COMENTÁRIOS (UM SENHOR QUE ESTAVA PASSANDO NA RUA, FREELA DE SOM, FILHO DO DIRETOR, GATOS).

FILME

FILME EXIBIDO DURANTE A GOLDEN WEEK. "CERTO DIA, UMA CALCINHA MISTERIOSA CAIU DO CÉU... HAJA CORAÇÃO! KYOKO E SEUS AMIGOS VÃO BOTAR PRA QUEBRAR NA TELONA! UMA PALPITAÇÃO TRISTE..."
EXIBIDO SIMULTANEAMENTE: AS FÉRIAS DE VERÃO DE SHIRONE

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

MAGICAL KYOKO DEIXOU UMA MARCA POR TER FALHADO EM VENDER BRINQUEDOS DE MENINAS PARA CRIANÇAS, FAZENDO SUCESSO APENAS COM UM PÚBLICO MAIS VELHO, MAS CONSEGUIU SER SUCESSO DE BILHETERIA. NO ANO SEGUINTE, COMEÇOU "GAROTA EXPLOSIVA MAGICAL KYOKO FLAME", EXIBIDO NO JAPÃO.

チチチ!
PIU.
PIU.
PIU..
ARF...
ARF...
?!
CELI-
NE?!
O QUE
ACONTE-
CEU?!

ZASH
O QUE ACONTECEU COM A CELINE?!
MIKAN!
ARF..
ARF...
ARF...
!!
VEJAM COMO ELA ESTÁ...

RITO! DEIXE-ME EXAMINÁ--LA!
ELA NÃO PARECE BEM... SERÁ QUE ESTÁ DOENTE?
E... EI, CELI-NE!!
.....
MOMO!

MOMO...
AH, É, ELA CONSEGUE FALAR COM PLANTAS...
O QUE HOUVE? DIGA PARA MIM.
SUFSUP...
O... O QUE ELA ESTÁ DIZENDO?
"ESTÁ TUDO BEM".
"EU SÓ ESTOU UM POUCO CANSADA. NÃO PRECISAM SE PREOCUPAR..."

POIS É...
NÃO SE PREOCUPAR? ELA CLARAMENTE ESTÁ SOFRENDO.
É UMA DOENÇA ESPECÍFICA DESSA ESPÉCIE DE PLANTA. SE DEIXARMOS ASSIM, EM ALGUNS DIAS ELA VAI SECAR E VAI MORRER.
SIM...
ESSES SINTOMAS... ELA DEVE ESTAR COM SECASEQUISSE...
SECASEQUISSE?!
MOMO! TEM ALGUM JEITO DE CURÁ-LA?!
N-NÃO PODE SER! O QUE A GENTE FAZ?!

E ELA É BEM PERIGOSA, MAS...
SÓ HÁ UMA FORMA.
PODE SER PERIGOSA OU O QUE FOR! DIGA, POR FAVOR!
BAM
!
QUE OLHAR SÉRIO...!
RITO...

SUF
AH... D-DES-CUL-PA!!
TUDO BEM...
PLANETA MISTOA.
HÃ?!
É UM PLANETA AFASTADO, QUE FICA A 3 MILHÕES DE ANOS-LUZ DA TERRA.
OUVI DIZER QUE LÁ EXISTE UMA FRUTA CHAMADA "LUCKBERRY", EFICAZ CONTRA A SECASEQUISSE.

MISTOA É UM PLANETA PRIMITIVO E INEXPLORADO.
NÃO SEI QUE TIPO DE PERIGO PODE ESTAR ESPERANDO LÁ.
SIM... É SÓ QUE...
LUCKBERRY... COM ELA NÓS VAMOS CONSEGUIR SALVAR A CELINE?!
SEGUNDO MEUS DADOS, PARECE QUE MISTOA TEM CLASSIFICAÇÃO DE PERIGO "S".
PODE SER PERIGOSO, MAS SE NÃO FIZERMOS NADA, A CELINE PODE MORRER!
EU VOU!!

E PRA UM PLANETA TÃO PERIGOSO ASSIM...
E-ESPERA AÍ, RITO! EU SEI COMO VOCÊ SE SENTE, MAS COMO PRETENDE IR ATÉ LÁ?!
EU TAMBÉM VOU!
SE EU NÃO FOR, VOCÊS NÃO CONSEGUIRÃO ENCONTRAR A LUCKBERRY.
LALA...
NÃO SE PREOCUPEM! EU VOU DAR SUPORTE AO RITO!

BELEZA! JÁ QUE ESTÁ DECIDIDO, PEGUE A NAVE ESPACIAL, LALA!!
HÃ?
SE VOCÊS DUAS VÃO, EU TAMBÉM VOU.
E VOCÊ, NANA?
NA MINHA E NA DA NANA SÓ CABEM DUAS...
A QUE EU TENHO, FOI A QUE USEI PARA FUGIR DE CASA. E SÓ CABE UMA PESSOA...
AH... AH, JÁ SEI! VOU PEDIR PARA O ZASTIN!!
AH...
HEIN?!

QUE INÚTIL...
VOU PARA O CASAMENTO DE UM CONHECIDO...
O ZASTIN VOLTOU PARA DEVILUKE.

TAP
EU VOU TELEFONAR PARA ELA!!

GHAN

J-JÁ SEI! TEM A NAVE ESPACIAL DA DOUTORA MIKADO!
AH! A QUE USAMOS QUANDO VOLTAMOS DE OQUINAWA!

HUM?
TUNC
OPA.
.....

RITO YUUKI...
N... NÃO...
VOCÊ FAZ ESSAS COISAS SEMPRE DE PRO-PÓSITO?
ENTENDI.

A ROUPA...
MIKAN... HOJE NÓS NÃO ESTAMOS COMBINANDO....
YA...
HÃ?
YAMI!!
MAS... DESISTA DE SE SACRIFICAR...
... RITO YUUKI.
EU ESTAVA PASSANDO POR AQUI E OUVI AS SUAS VOZES, ENTÃO ACABEI ESCUTANDO A HISTÓRIA.
SHRRR

NÃO PERMI-
TIREI... QUE
VOCÊ VÁ ATÉ
UM PLANETA DE
CLASSIFICAÇÃO
DE PERIGO S E
MORRA...
VOCÊ SÓ
ESTÁ VIVO
PORQUE EU
ASSIM DE-
SEJO.

EU
VOU!!
NÃO!
.....
EU NÃO
POSSO
ABANDO-
NÁ-LA!!
A CELINE
É PARTE
DA FAMÍ-
LIA!!

RITO...
RITO...
ELE NEM TEM O MEU PODER DE LER AS MENTES DAS PLANTAS, MESMO ASSIM...
.....
EU NÃO SEI...
... O QUE É TER UMA FAMÍLIA.

MAS... SE VOCÊ FAZ TANTA QUESTÃO...
EU TAMBÉM VOU.
!
A MINHA NAVE ESPACIAL É CAPAZ DE TRANSPORTAR ESSE NÚMERO DE PESSOAS.
AH... T-TUDO BEM MESMO?
OBRIGADA, YAMI!!!
VOCÊ É DEMAIS!!

D-DESCUL-PA O TRA-BALHO...
.....
NÃO... NÃO PRECISA SE PREO-CUPAR.
QUANDO VOCÊ ESTIVER PARA MOR-RER, EU DA-REI O GOLPE DE MISERI-CÓRDIA.

PI
ENTÃO VOU TRAZER A NAVE AQUI.

VUM
KHINN
UAAAU!! ESSA É A SUA NAVE ESPACIAL, YAMI?!!
SIM.
O NOME DELA É LUNA-TIC...
É UMA PARCEIRA QUE JÁ ANDOU PERTO DA MORTE COMIGO VÁRIAS VEZES.

CUIDE DA CELINE PRA GENTE, MI-KAN.
TÁ! VÃO COM CUI-DADO.
O PLANETA MISTOA!!
VAMOS PARA...
AH, EU PASSAREI A CONTA DO COMBUSTÍVEL PARA VOCÊ DEPOIS, RITO YUUKI.
QUÊ?!

TO LOVE-RU - CAPÍTULO EXTRA

CHOCOLOCURA

YUUKI...
RITO
YUUKI...
COMA...
A
GENTE.

HE, HE... MAS NÃO ENTENDA ERRADO...
SÓ TEM UMA PESSOA DE QUEM EU REALMENTE QUERIA GANHAR UM CHOCOLATE.
BOF
HÃ? HÃ?
FWANNN...
ほわ～ん
AH... RIKO... ♥
SARUYAMA... ♡
?
JAMAIS! ISSO NUNCA VAI ACON-TECER!!

To LOVE る
とらぶる

KENTARO YABUKI
SAKI HASEMI

TO LOVE-Ru

14

1ª edição

TO LOVE-RU
© 2006 by Saki Hasemi, Kentaro Yabuki
All rights reserved.

First published in Japan in 2006 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe S.A.R.L., France.

SÃO PAULO
2018

JBC

Tradução: Fernando Sato Mucioli

EDITORA JBC

R. Loefgreen, 1291 - 7º andar - V. Mariana São Paulo - SP. Brasil - CEP 04040-031 - Tel: (11) 5904-9286
www.editorajbc.com.br

To LOVE-Ru vol. 14 (edição digital) é uma publicação da Editora JBC. É proibida a reprodução total ou parcial de textos e ilustrações por qualquer meio, sem autorização dos responsáveis. Todos os direitos reservados.

A Editora JBC não se responsabiliza pelo conteúdo das informações nas publicidades veiculadas comercialmente pelos anunciantes.